

Eliquis[®]
apixaban

Arabiska

يتضمن هذا الكتيب معلومات من أجلك لأن الطبيب

وصف لك دواء إليكويس/*Eliquis*[®]

اقرأ بعناية المعلومات الواردة في نشرة معلومات المريض



يتوفر ملخص للمعلومات التي يحتاج المريض لمعرفتها عن إيكويس مترجم إلى 14 لغة، فاطلبه من طبيبك أو ممرضتك. وإذا كنت ترغب في معرفة المزيد عن الرجفان الأذيني أو الانصمام الخثاري الوريدي، فتفضل بزيارة موقع www.blodproppsskolan.se

يتوفر كتيب المريض هذا مترجمًا إلى 14 لغة مختلفة، فاطلبه من طبيبك أو ممرضتك. وإذا كنت ترغب في معرفة المزيد من المعلومات حول الرجفان الأذيني أو الانصمام الخثاري الوريدي، فتفضل بزيارة موقع www.blodproppsskolan.se

ما هو إليكويس®/ELIQUIS؟ ص 4

لمرضى الرجفان الأذيني

- (1) أعراض الرجفان الأذيني ص 6
- (2) أسباب الرجفان الأذيني ص 6
- (3) التعايش مع الرجفان الأذيني ص 7
- (4) ما نتائج الإصابة بالرجفان الأذيني؟ ص 9
- (5) أساليب لتقليل خطر الإصابة بالرجفان الأذيني ص 10
- (6) طريقة اكتشاف الإصابة بسكتة دماغية ص 12
- (7) دواؤك ص 14

للمصابين بجلطة دموية في الساق أو الرئتين

- (1) للمصابين بجلطة دموية في الساق أو الرئتين ص 18
- (2) الأعراض الشائعة للإصابة بجلطة دموية في الساق ص 18
- (3) العوامل التي تزيد من احتمال الإصابة بجلطة دموية في الساق أو الرئة: ص 19
- (4) ما نتائج الإصابة بجلطة دموية ص 19
- (5) أساليب للوقاية من الجلطات الدموية وعلاجه ص 21
- (5) كيف تتناول دواء إليكويس®/Eliquis في حالة الإصابة بجلطة في الساق أو الرئة... ص 22

أمور تجب مراعاتها عند تناول إليكويس®/ELIQUIS

- (2) أمور تجب مراعاتها ص 24
- (2) الآثار الجانبية المحتملة ص 26
- (2) السيطرة على النزيف ص 26
- (2) دعم المرضى ص 26
- (3) الحياة الصحية ص 29
- (4) نصائح على شبكة الإنترنت ص 31

ما هو إيكويس®/ELIQUIS؟

لقد تلقيت هذا الكتيب لأن طبيبك وصف لك تناول إيكويس. والحالة الأولى التي يصف الأطباء فيها هذا الدواء هي الإصابة بالرجفان الأذيني وذلك لتقليل خطر الإصابة بالسكتة الدماغية بسبب الرجفان الأذيني، والحالة الثانية هي الإصابة بجلطة دموية في الساق أو الرئة، وذلك لعلاج هذه الجلطة الدموية.

ومن خلال هذا الكتيب، يمكنك أن تعرف الكثير من المعلومات التي تحتاج إليها مثل الأسباب الشائعة لمرضك، والأعراض الأكثر شيوعاً، والاحتياطات التي يمكنك اتخاذها لتقليل خطر الإصابة بالمرض وبعض النصائح العملية التي يمكنك اتباعها في أثناء تناول إيكويس.

والجزء الأول من الكتيب عن الرجفان الأذيني بينما يناقش الجزء الثاني الجلطة الدموية في الساق أو الرئة. احرص على قراءة القسم الذي يتناول المرض الذي تعاني منه. وفي الجزء الأخير من الكتيب، يمكنك الاطلاع على بعض المعلومات المهمة لك بغض النظر عن المرض الذي تعاني منه، أي الأمور التي يجب أن تضعها في الحسبان عند تناول إيكويس.

يجب عليك أيضاً قراءة نشرة معلومات المريض التي توجد في علبة دوائك، ويمكنك أيضاً الاطلاع عليها على موقع www.fass.se.

كما يمكنك أيضاً الاطلاع على المزيد من المعلومات حول مرضك، والعلاج بدواء إيكويس، والنصائح العملية ومواد أخرى توفر لك المعلومات على موقع www.eliquispatient.se.

لمرضی الرجفان الأذینی



أعراض الرجفان الأذيني

الرجفان الأذيني مرض يصيب القلب ويجعله ينبض بسرعة وبشكل غير متزامن. لا يلاحظ الكثير من المصابين بالرجفان الأذيني أي أعراض، ولكن بعض المرضى قد يعانون من سرعة ضربات القلب أو عدم انتظامها، أو الاثنتين معاً، ويصفه بعضهم بأنه "خفقان". ومن الأعراض الأخرى التي قد تشعر بها:

- | | |
|---|-----------------------------|
| ■ | التعب |
| ■ | ضيق التنفس |
| ■ | ألم في الصدر |
| ■ | الدوخة |
| ■ | قلة الحيوية/اللياقة البدنية |

أسباب الرجفان الأذيني

لم يستطع العلماء حتى الآن تحديد السبب الدقيق للرجفان الأذيني، ولكن خطر الإصابة به يزداد مع تقدمك في السن، وهو أكثر شيوعاً لدى المصابين بمشكلات أخرى في القلب.

فيمكن أن يحدث الرجفان الأذيني، مثلاً، ويرتبط بما يلي:

- | | |
|---|---|
| ■ | ارتفاع ضغط الدم |
| ■ | ضيق/انسداد في الأوعية الدموية التي تغذي القلب |
| ■ | احتشاء عضلة القلب |
| ■ | أمراض القلب الخلقية أو بعد جراحة في القلب |
| ■ | التدخين |

- الإفراط في شرب القهوة
- الإفراط في تعاطي المشروبات الكحولية
- الضغوط النفسية
- قصور القلب
- فرط نشاط الغدة الدرقية (فرط إفراز هرمون الغدة الدرقية)
- توقف التنفس في أثناء النوم
- السمنة

ناقش مع طبيبك أو ممرضتك التغييرات التي يمكنك أن تجربها في أسلوب حياتك للسيطرة على الرجفان الأذيني.

التعايش مع الرجفان الأذيني

الإصابة بالرجفان الأذيني ليست بالضرورة قيدًا على حياتك، ويمكن لأغلب المصابين به أن يعيشوا حياتهم على الوجه الأكمل. وهناك اختلاف كبير بين المصابين بهذا المرض في عدد النوبات التي يتعرضون لها والمشكلات التي يعانون منها بسبب النوبات. فبعض المرضى تصيبهم النوبات على فترات متباعدة قد تصل لعدة سنوات، بينما البعض الآخر قد يتعرض لأكثر من نوبة في الأسبوع. والبعض قد لا يلاحظ النوبة عند حدوثها، بينما البعض الآخر يعاني من إزعاج واضح.

وعلى الرغم من أن التعرض لنوبة رجفان أذيني قد يكون مزعجًا جدًا وقت حدوثها، إلا أنها لا تسبب أي أضرار للقلب عند معظم المرضى. وكلما طالت مدة إصابتك بالرجفان الأذيني، زاد خطر بقاء الرجفان الأذيني وعدم عودتك إلى نظم جيبي طبيعي. قد تحتاج إلى علاج بالأدوية، مؤقتًا أو لفترة أطول؛ والتي ستضمن أدوية تساعد في علاج أعراض عدم انتظام ضربات القلب وأدوية أخرى مضادة للتخثر لتقليل خطر الإصابة بالسكتة الدماغية.

قد يحدث الرجفان الأذيني على شكل "نوبات" منفصلة تستمر ما بين دقائق قليلة وعدة أيام. وهذا النوع يُسمى "الرجفان الأذيني الانتبائي"، والذي يعني ببساطة "الرجفان الأذيني الذي يأتي في شكل نوبات". وهناك نوع آخر من الرجفان الأذيني يمكن وصفه بأنه "مستمر" أو "دائم"، مما يعني أن الرجفان ثابت.

يحدث الرجفان الأذيني بسبب الخلايا التي تسبب خلل في ضربات القلب. وهذا يعني أن جهاز تنظيم ضربات القلب الطبيعي في القلب قد توقف عن العمل ولا يمكنه التحكم في نظم القلب. وعند الإصابة بالرجفان الأذيني، لا تستطيع الحجرتان العلويتان للقلب الانقباض معًا بكفاءة كافية، وبالتالي لا يمكن ضخ الدم بالقوة نفسها كما في السابق. وكل واحدة من هاتين الحجرتين اسمها أذين، وهذا هو سبب تسمية هذه الحالة بالرجفان الأذيني.



أكبر خطر قد يحدث بسبب الإصابة بالرجفان الأذيني هو زيادة احتمالات الإصابة بسكتة دماغية.

ما نتائج الإصابة بالرجفان الأذيني؟

يزيد الرجفان الأذيني، مع بعض عوامل الخطر المعينة الأخرى، من خطر الإصابة بالسكتة الدماغية. ومن تلك العوامل الأخرى الشبخوخة، والتعرض من قبل لسكتة دماغية، والسكري، وارتفاع ضغط الدم، وقصور القلب، وأمراض القلب الإقفارية.

ولأن الدم لا يتم ضخه من القلب كما ينبغي، فقد يتراكم في القلب وقد تتكون جلطة، وهي عبارة عن تراكم للدم المتخثر. وإذا غادرت الجلطة القلب وانتقلت إلى الأوعية الدموية الصغيرة في الدماغ، فقد تعيق تدفق الدم، مما يؤدي إلى حدوث سكتة دماغية.

المصابون بالرجفان الأذيني أكثر عرضة للإصابة بسكتة دماغية من غير المصابين به.



أساليب لتقليل خطر الإصابة بالرجفان الأذيني

عندما يبدو أن نوبات الرجفان الأذيني تحدث نتيجة لسبب معين، يمكنك محاولة الحد من التعرض لنوبات جديدة عن طريق تجنب هذا السبب. فيمكنك مثلاً الامتناع عن تناول المشروبات الكحولية أو محاولة تجنب المواقف التي تسبب لك ضغوطاً نفسية. ناقش مع طبيبك أو ممرضتك التغيرات التي يمكنك أن تجريها في أسلوب حياتك للسيطرة على الرجفان الأذيني.

ولكن الكثير من الأشخاص، قد يستحيل عليهم التأثير على نوبات الرجفان الأذيني لأنها يمكن أن تبدأ مثلاً في أثناء النوم. ومن خلال ممارسة الرياضة، وتقليل ما تتناوله من الأطعمة الدهنية والامتناع عن التدخين، يمكن تقليل مخاطر الإصابة بأمراض القلب والأوعية الدموية، والتي بدورها قد تقلل من خطر الإصابة بالرجفان الأذيني. وهناك أيضاً أدوية يمكن أن تساعد في تقليل عدد النوبات.



طريقة اكتشاف الإصابة بسكتة دماغية

يمكن أن تحدث السكتة الدماغية فجأة وتحتاج إلى تصرف سريع. وفيما يلي بعض العلامات المهمة للأعراض الشائعة؛



صعوبات الكلام



الوقت

هل يوجد ضعف بالذراع؟ ارفع الذراعين وأبقهما كذلك لمدة 10 ثوان. هل تظهر على الشخص علامات ضعف/شلل بأي ذراع؟

هل هناك شلل في الوجه؟ ابتسم بحيث تظهر أسنانك. هل وجه المريض غير متماثل؟ هل زاوية الفم متدلية؟



قد تشمل الأعراض الأخرى الضعف أو التميل/الشلل في جانب واحد من الجسم، أو فقدان الرؤية أو تشوش الرؤية في إحدى العينين أو كليهما، والارتباك، والدوخة أو عدم القدرة على الوقوف بثبات. إذا لاحظت أيًا من هذه الأعراض - لا تنتظر - اتصل بالرقم 911 على الفور.



تدلي الوجه



ضعف الذراع

ستظهر الأعراض بشكل مفاجئ ويجب معالجتها بسرعة!

هل هناك أي صعوبات في التحدث أو القراءة أو فهم الكلام؟ قل: "الطقس رائع اليوم". هل يجد الشخص صعوبة في استرجاع الكلمات والنطق بالكلمات المناسبة، أو كلامه غير واضح؟

ناقش اختبار FAST مع العائلة والأصدقاء حتى يتمكنوا من المساعدة في حالات الطوارئ.

دواؤك

الأدوية التي تقلل من قدرة الدم على التجلط (مضادات التخثر)

مضادات التخثر هي عقاقير تقلل من قدرة الدم على التجلط، مما يمنع تكون الجلطات الدموية وبالتالي تقلل من خطر الإصابة بالسكتة الدماغية وبعض المشكلات الأخرى.

قيم طبيبك مخاطر إصابتك بسكتة دماغية بعناية ثم قرر وصف دواء إيكويس لك. ويساعد إيكويس على الوقاية من تكون الجلطات الدموية عن طريق السيطرة على إحدى المواد التي تشارك في عملية التخثر.

والغرض من إيكويس هو تقليل خطر إصابتك بسكتة دماغية بسبب الرجفان الأذيني.

طريقة تناول إيكويس®/Eliquis

تناول إيكويس دائماً حسب إرشادات الطبيب.

جرعة إيكويس دائماً هي تناوله مرتين في اليوم، مرة في الصباح مثلاً ومرة في الليل. حاول تناول القرصين في الوقت نفسه يومياً، ويمكن أن تساعد نفسك على تذكر الموعد بأن تتناول الدواء في الوقت الذي تقوم فيه بعمل روتيني آخر تقوم به عادة مرتين في اليوم.

الجرعة المعتادة من إيكويس هي قرص 5 ملغ مرتين في اليوم. (هناك فئات معينة من المرضى قد يصف لهم الطبيب تناول 2.5 ملغ مرتين يومياً).

يجب أن تبتلع قرص إيكويس مع كوب ماء، ويمكنك تناوله مع الطعام أو بدونه. وإذا كنت تعاني من صعوبة في البلع، فيمكنك طحن القرص.

وإذا لزم الأمر، يمكنك إخراج أقراص إيكويس من العبوة البلاستيكية ووضعها في منظم الأدوية.

البدء في الاستفادة من خدمة دعم المرضى الذين يتناولون عقار إيكويس®/Eliquis
يرجى زيارة موقع www.eliquispatient.se للاستفادة من دعم المرضى، والذي يهدف إلى مساعدتك بطرق متعددة لفهم مرضك، والشعور بالأمان عند تناول علاجك، وتقديم أدوات مختلفة لمساعدتك على تذكر تناول دواءك.

جرعة إيكويس دائماً هي تناوله مرتين في اليوم، مرة في الصباح مثلاً ومرة في الليل.

للمصابين بجلطة دموية
في الساق أو الرئتين

للمصابين بجلطة دموية في الساق أو الرئتتين

عند الإصابة بجلطة دموية، فإن الدم يكون جلطة داخل وعاء دموي تصعب مرور الدم فيه. وعند اكتشاف الجلطة الدموية وعلاجها في وقت مبكر فإنها لا تمثل خطرًا في العادة، ولكن إذا كبرت، فيمكن أن تعيق الدورة الدموية إعاقة كبيرة. وتكون الجلطات الدموية أكثر شيوعًا في الساقين وغالبًا ما تبدأ في أحد الأوعية الدموية في إحدى عضلاتي ربة الساق (والتي تُسمى أيضًا السمانة).

إذا كنت تشك في إصابتك بجلطة دموية، فعليك طلب العناية الطبية على الفور في مركز للرعاية الصحية الأولية، أو مرفق الرعاية العاجلة أو قسم الطوارئ في المستشفى.

الأعراض الشائعة للإصابة بجلطة دموية في الساق:

- ☐ تورم ربة الساق ودفئها، وأحيانًا تحمر أو يحدث تغير في لونها
- ☐ الشعور بثقل في الساق
- ☐ ألم في الساق، وخاصة عند المشي واستخدام عضلة ربة الساق
- ☐ التهاب عضلة ربة الساق وشد بها عند عصرها
- ☐ قد تبرز الأوعية الدموية السطحية في الساق مع الشعور بالألم فيها
- ☐ الإصابة بحمى بسيطة

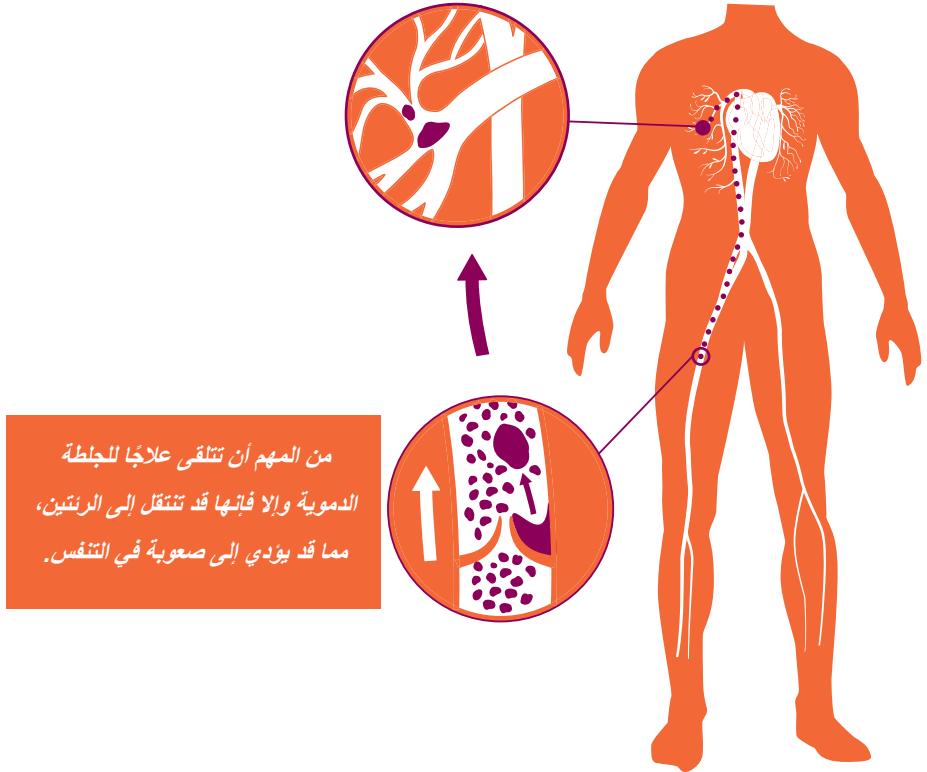
من العوامل التي تزيد من خطر حدوث جلطة دموية في الساق والركبة:

- الإصابة بعدوى
- كبار السن (أكبر من 65 عامًا)
- وجود حمل
- السمنة
- التدخين
- الإصابة بالسرطان، خاصة في أثناء الجراحة أو الخضوع للعلاج الكيميائي
- زيادة في خلايا الدم إلى مستويات غير طبيعية
- تناول حبوب منع الحمل أو الأدوية الأخرى التي تحتوي على هرمون الأستروجين
- الجلوس بدون حركة لفترة طويلة، كما يحدث في أثناء الرحلات الطويلة مثلاً
- عدم القدرة على الحركة، كما يحدث بعد الجراحة مثلاً أو وجود كسر في ساقك أو ذراعك ووضع جبيرة

ما نتائج الإصابة بجلطة دموية

في حالة اكتشاف الجلطة الدموية مبكرًا وعلاجها فإنها عادة لا تكون خطيرة ولا تسبب مشاكل طويلة الأمد. في حالة عدم علاج الجلطة الدموية في أوردة أسفل من الساق فإنها قد تنمو لدرجة تؤثر تأثيرًا كبيرًا على تدفق الدم، ومثل هذه الحالات قد يكون علاجها أكثر صعوبة وتتطلب في حالات نادرة التدخل الجراحي. يمكن أن يصل طول الجلطة الدموية في الوريد إلى عدة أقدام، وإذا كانت في ربة الساق فإنها قد تمتد لتصل في النهاية إلى الأوردة في الفخذ والحوض.

وقد تتحرك الجلطات الدموية التي تتشكل في أوردة الساقين أو الحوض ويحملها الدم وتَعْلَقُ في إحدى الرئتين أو كليتهما. وفي حالة حدوث ضائقة تنفسية مفاجئة أو سعال أو ألم موضعي حاد في جانب الصدر عند التنفس فإن هذا قد يكون علامة على انتقال الجلطة الدموية مع دمك إلى الرئتين وانحسارها هناك.



أساليب للوقاية من الجلطات الدموية وعلاجها

للوقاية من تجلط الدم في الساقين، من المهم تحريك ساقيك قدر الإمكان، حتى ولو كنت راقداً في الفراش أو تجلس لفترات طويلة. كما أن الإقلاع عن التدخين وتقليل الوزن قد يقلل من خطر الإصابة بالجلطات الدموية.

الجلطات الدموية يجب أن يتولى علاجها طبيب وعادة ما تحتاج إلى تناول مضادات التخثر. يساعد العلاج الجسم على إذابة الجلطة الدموية لإزالة الضغط في الأوعية الدموية والتقليل من احتمالات حدوث جلطات دموية جديدة.

في حالة الإصابة بجلطة دموية في الساق، فقد تحتاج أحياناً لارتداء الجوارب الضاغطة في أثناء العلاج وبعده.



وإذا كنت لا تتحرك وتستخدم عضلات ربله الساق، فإن الالورة الالوية في الساقين تصيح أبطأ مما يزىء من اأأمالاء تكون الالطاء الالوية. فكر في الال عندما أقضي وقتاً طويلاً جالساً، كما يألء في أثناء رالاء الطيران الطويلة. ومن النصائأ المفيدة القيام بآمارين الضعط على أصابع القدم والمشي قليلاً في الالة الجلوس كثيراً ولأترات طويلة.

أء زءاء اأأمالاء تكون الالطاء الالوية في الساقين أو الرأأين في الالة ضعف أءرة الال على الأالط أو إءابة الالطاء، وأء يكون للوال الوراأية اور في الال.

كيف آأناول الالكويس®/ELIQUIS في الالة الإصابة بجلطة في الساق أو الرلة

ينبغي أن آأناول الالكويس الالما أأب إرشاءاء الطيبب. ولعالج الالطاء الالوية في الساق أو الرلة، فإن الجرعة الشائعة كما يلي:

الأأر شيوغاً هو آناول أرسين كل أرس منها بتركيز 5 ملغ في الصبال وأرسين كل منها بتركيز 5 ملغ في المساء لالة سبعة أيام.

وبعء ذلك سآقل الجرعة إلى النصف لآأناول أرساً واحداً بتركيز 5 ملغ في الصبال والمساء لالة ثلاثة أشهر على الأقل. آآبع آعليماآ طيببك.

إذا كنت آعاني من آكرر الإصابة بجلطاء الالوية، أوء آآآاج إلى آناول مضاءاء الآآآر لالة سنوات. لا آآوقف عن آناول الالكويس إلا بعء اسآأارة طيببك، لأن اأأمال الإصابة بالالطاء الالوية أء يزىء إذا آآقفآ عن الالاج أبل إآمامه. ويمكنك قراءة المزيد الال طريةآ آناول الالكويس في نشرة معلوماآ المريض الموجودة في علبة الالآك أو على موقع www.fass.se.

ويُرأى أيضا زيارة www.eliquispatient.se، وسآآء فيه المزيد من المعلوماآ الال الالكويس وبعض الأءواآ الالمية وإجاباء على الأسئلة الأكثر شيوغاً.

أُمُور تَجِبُ مِرَاعَاتُهَا عِنْدَ تَنَاوُلِ
إِلِيكُويس®/ELIQUIS

أمور تجب مراعاتها

كيف تتصرف إذا تناولت جرعة أكبر من اللازم من دواء إليكويس®/Eliquis؟

من فضلك أخبر طبيبك أو ممرضتك على الفور إذا تناولت جرعة أكبر من الموصوفة لك من إليكويس، مع اصطحاب عبوة الدواء معك عند توجهك إلى الطبيب، ولو كانت فارغة تمامًا. إذا أخذت جرعة أكبر من الموصى بها من إليكويس، فقد يزيد هذا بشكل مؤقت من خطر إصابتك بالنزيف.

في حالة الحاجة للحصول على الرعاية الطبية/ خدمات طب الأسنان

إذا كنت ستخضع لعملية جراحية أو خزعة (استئصال عينة من الأنسجة) أو علاج للأسنان، فأخبر طبيبك أنك تتناول إليكويس، لأنك قد تحتاج إلى التوقف عن تناول إليكويس أو إيقافه مؤقتًا.

استخدم قلادة إليكويس وبطاقته المعدة للاحتفاظ بها دائمًا في المحفظة، لأن وجود الاثنين معك دائمًا مفيد في حالة تعرضك لحادث. إذا احتجت لاستشارة طبيب في الخارج أو في السويد، فأبرز له بطاقة المحفظة.

تناول الأدوية والمكملات الغذائية

بعض الأدوية والمكملات الغذائية قد تغير من تأثير إليكويس المضاد للتخثر، فتزيد من خطر تعرضك للنزف أو تقلل من فعالية الدواء. ويمكنك الاطلاع على قائمة كاملة بالأدوية التي يمكن أن تؤثر على إليكويس في نشرة معلومات المريض الموجودة في علبة الدواء.

أخبر طبيبك، بما في ذلك طبيب الأسنان، دائمًا بالأدوية التي تتناولها، بما في ذلك الأدوية التي تُصرف بدون وصفة طبية والأدوية العشبية (مثل عشبة سانت جونز).

الحمل أو المرض

يجب عدم تناول إيكويس في حالات الحمل أو الإرضاع رضاعة طبيعية أو الإصابة بمرض في الكبد أو اضطراب من اضطرابات النزف، وذلك ما لم يطلب منك طبيبك خلاف ذلك بعد معرفته بحالتك. ولذلك تذكر أن تخبر طبيبك إذا كنت تعاني من أي مما سبق.

ما المدة التي يجب أن تأخذ فيها دواء إيكويس®/Eliquis؟

قد تختلف مدة العلاج بدواء إيكويس من مريض لآخر؛ وقد يحتاج بعض المرضى إلى الاستمرار في تناوله إلى أجل غير مسمى. ويجب عليك دائماً اتباع تعليمات طبيبك والاستمرار في تناول الدواء طالما طلب منك طبيبك ذلك.

لا تتوقف عن تناول إيكويس إلا بعد استشارة
طبيبك في هذا أولاً!



كيف تتصرف إذا نسيت تناول جرعة؟

إذا نسيت أخذ جرعة من إيكويس، فينبغي أن تأخذ القرص بمجرد أن تتذكر، ثم تناول قرص إيكويس التالي في الوقت المعتاد، ثم الاستمرار في تناوله بعد ذلك كالمعتاد. وإذا كنت غير متأكد، فاستشر طبيبك أو الشخص المسؤول عن أدويةك.

الآثار الجانبية المحتملة

كما هو الحال مع جميع الأدوية، يمكن أن يسبب إيكويس آثارًا جانبية، ولكنها لا تصيب الجميع.

ويمكنك قراءة المزيد عن الآثار الجانبية في نشرة معلومات المريض الموجودة في علبة دوائك.

وكما هو الحال مع الأدوية الأخرى المماثلة (مضادات التخثر)، فإن إيكويس يمكن أن يزيد من خطر النزف، والذي قد يتطلب الحصول على الرعاية الطبية فورًا.

ومن الآثار الجانبية الأخرى التي قد تحدث: الكدمات، ووجود دم في البول (مما يغير لون البول إلى اللون الوردي أو الأحمر) أو النزف من الأنف (الرعاف)، وقد يحدث غثيان أيضًا. وفي حالة التعرض لنزف غير متوقع، يجب عليك الاتصال بطبيبك أو ممرضتك. أبلغ طبيبك أو الصيدلي أو الممرضة إذا عانيت من أية آثار جانبية، حتى ولو لم تكن مذكورة في نشرة معلومات المريض أو في هذا الكتيب.

أخبر طبيبك وطبيب الأسنان دائمًا أنك تتناول إيكويس. وفي حالة الحاجة للخضوع لجراحة أو إجراء مع طبيب الأسنان، فأخبره دائمًا أنك تتناول إيكويس، لأنك في بعض الحالات قد تحتاج مثالاً إلى عدم تناول جرعة الصباح من إيكويس قبل إجراءات طب الأسنان. وسيخبرك طبيب أسنانك بما يجب عليك فعله.

السيطرة على النزيف

يؤثر إيكويس على قدرة الدم على التجلط، أي التخثر، ولهذا يسبب هذا النوع من الأدوية النزف في بعض الحالات. ومن الشائع أن يستغرق أي قطع أو إصابة مماثلة وقتاً أطول قليلاً للتوقف عن النزف.

وفي حالات النزف الطفيف من الأنف أو اللثة أو الجهاز الهضمي أو وجود دم في البول، استشر الممرضة/الطبيب. إذا شعرت بالدوخة أو الإغماء أو تعرضت لنزف غزير - فاهرب فوراً إلى قسم الطوارئ في أقرب مستشفى أو اتصل برقم 911.

وفي حالات اضطرابات النزف النادرة، ولكنها خطيرة للغاية، يوجد ترياق لعقار إيكويس يمكن استخدامه لعكس تأثيره، ولكنه لا يُستخدم إلا في المستشفيات في حالات الطوارئ.

دعم المرضى

عندما وصف الطبيب لك دواء إيكويس، ربما تكون قد حصلت على "مجموعة بدء العلاج بإيكويس"، والتي تحتوي على مجلد المريض وقلادة. يرجى زيارة موقع www.eliquispatient.se للاستفادة من برنامج دعم المرضى الذين يتناولون عقار إيكويس، والذي يهدف إلى مساعدتك على فهم مرضك، والشعور بالأمان مع علاجك، أو تذكر تناول دوائك. إذا لم تكن قد حصلت على مجموعة بدء العلاج، فاتصل بفريق الرعاية الصحية المتابع لك حتى يتمكنوا من مساعدتك في الحصول عليها.



الحياة الصحية

سيساعدك الجمع بين أسلوب حياة صحي وتناول الأدوية المناسبة لحالتك في السيطرة على مرضك أو علاج جلطة الدم التي أصابتك. ضع في الحسبان الجوانب التالية لأسلوب حياتك وكيف يمكن أن تؤثر عليك:

■ **النظام الغذائي:** تناول الكثير من الفاكهة والخضروات الطازجة. قلل من تناول اللحوم التي تحتوي على نسبة عالية من الدهون وتجنب الأطعمة التي تمر بعمليات معالجة معقدة والوجبات الجاهزة وذلك للسيطرة على مستويات الكوليسترول في دمك. وقلل أيضاً من الملح في طعامك وشربك للمساعدة في السيطرة على ارتفاع ضغط الدم، لأن ارتفاع ضغط الدم عامل آخر يمكن أن يسهم، مع بعض العوامل الأخرى، في الإصابة بالرجفان الأذيني.

■ **ممارسة التمارين الرياضية:** تساعد ممارسة النشاط البدني بانتظام على وقايتك من الرجفان الأذيني وذلك بالسيطرة على وزنك بالإضافة إلى تحسين حالتك النفسية. استشر طبيبك/ممرضتك قبل البدء في أي شكل جديد من التمارين الرياضية، حتى تعرف أنها ليست خطيرة في ضوء حالتك الصحية.

■ **الضغوط النفسية:** الأشخاص الذين يعانون من الضغط النفسي أكثر عرضة للإصابة بأمراض معينة، مثل الرجفان الأذيني. حاول التوصل إلى أساليب للسيطرة على الضغط النفسي وممارسة الرياضة يوميًا.

■ **الوزن:** من المهم أن تقلل من وزنك إذا كنت تعاني من البدانة. ناقش هذا الأمر مع طبيبك/ممرضتك.

■ **توقف التنفس أثناء النوم:** السيطرة على توقف التنفس أثناء النوم قد تفيد في السيطرة على الرجفان الأذيني.

■ **المشروبات الكحولية:** هذه المشروبات يمكن أن تسبب نوبات الرجفان الأذيني، فلا تفرط في تعاطيها وناقش مع طبيبك/ممرضتك مدى حاجتك إلى تقليل ما تتناوله منها.

ملاحظات

لمزيد من المعلومات والدعم

Eliquispatient.se ■
www.eliquispatient.se

Blodproppsskolan [مدرسة مكافحة جلطات الدم] ■
www.blodproppsskolan.se

STROKE-riksförbundet [الجمعية الوطنية السويدية للسكتة الدماغية] ■
www.strokeforbundet.se

Hjärt- och Lungsjukas Riksförbund [الجمعية الوطنية السويدية لأمراض القلب والرئة] ■
www.hjart-lung.se

Flimmertipslinjen [خط المساعدة الهاتفي لمرضى الرجفان الأذيني] ■
www.hjart-lung.se
هاتف: 0720-78 00 19

Vårdguiden 1177 [موقع إلكتروني للحصول على استشارات الرعاية الصحية العامة] ■
www.1177.se

Eliquis® apixaban

Eliquis® ينتمي لمجموعة من الأدوية تسمى مضادات التخثر (أدوية سيولة الدم)، ويساعد على منع الجلطات الدموية من التشكل بحصر العامل Xa وهو أحد مكونات الدم المهمة للتخثر. المادة الفعالة في الإليكويس®/Eliquis اسمها أبيكسابان. الإليكويس®/Eliquis متوفر في صورة أقراص مغلفة بتركيز 2.5 ملغ و5 ملغ. يُستخدم دواء الإليكويس®/Eliquis مع البالغين: 1. للوقاية من تكون الجلطات الدموية (الخثار الوريدي العميق (DVT) بعد جراحات مفصل الورك أو الركبة. 2. للوقاية من تكون الجلطات الدموية في القلب وذلك عند مرضى اضطراب نظم القلب (الرجفان الأذيني) والذين يؤثر عليهم عامل خطر واحد آخر على الأقل، لأن الجلطات الدموية يمكن أن تنفصل وتنتقل إلى المخ وتسبب سكتة دماغية، أو إلى أعضاء أخرى وتمنع الدم من التدفق إليها بصورة طبيعية. 3. لعلاج الجلطات الدموية في أوردة الساق (الخثار الوريدي العميق) وفي الأوعية الدموية للرنيتين (الانصمام الرئوي) وللوقاية من تكرار الإصابة بجلطات دموية في الأوعية الدموية في الساقين أو الرنيتين. لا تستخدم الإليكويس®/Eliquis: إذا كنت تعاني من حساسية تجاه أبيكسابان أو أي من المكونات الأخرى لهذا الدواء أو إذا كنت تعاني من نزيف حاليًا، أو إذا كان لديك مرض في عضو في الجسم يزيد من خطر حدوث نزف شديد (مثل القرحة المستمرة أو الحديثة في المعدة أو الأمعاء، أو نزف حديد في الدماغ)، أو إذا كنت مصابًا بمرض في الكبد يؤدي إلى زيادة خطر النزف (اعتلال التخثر الكبدي)، أو إذا كنت تتناول أي أدوية لمنع تجلط الدم (مثل الوارفارين، أو الريفاروكسابان، أو الدابيغاتران، أو الهيبارين)، إلا عند تغير علاج سيولة الدم أو عند تثبيت قسطرة وريدية أو شريانية والحاجة للحصول على الهيبارين لإبقائها مفتوحة أو إدخال أنبوب في الأوعية الدموية (الاستئصال بالقسطرة) لعلاج عدم انتظام ضربات القلب (اللانظمية القلبية). استشر طبيبك أو الصيدلي أو الممرضة قبل تناول هذا الدواء: إذا كنت تعاني من مرض شديد في الكلى أو تخضع لغسيل الكلى، أو إذا كنت تعاني من مشكلات في الكبد حاليًا أو تعرضت لها في الماضي، أو إذا كان مثبت لك صمام قلب صناعي أو إذا كنت تعرف أنك مصاب بمرض اسمه متلازمة مضادات الفوسفوليبيد (اضطراب في الجهاز المناعي يزيد من خطر الإصابة بالجلطات الدموية). للحصول على معلومات كاملة عن الإليكويس®/Eliquis، اقرأ بعناية نشرة معلومات المريض الموجودة في علبة الدواء (انظر أيضًا www.fass.se).

Bristol Myers Squibb, 08-704 71 00, www.bms.com/se Pfizer Innovations AB, 08-550 52 000, www.pfizer.se

الإصدار 4



Bristol Myers Squibb™

